

# PULA IMVULA

>> GROWING FOOD >> GROWING PEOPLE >> GROWING PROSPERITY >>



UMEYI  
2015



## IZINKONTILEKA...

### okumele kucatshangwe ngako

**S**onke ngiyethemba siyazi lokhu okushiwoyo uma kuthiwa "amatfama abekelwa amanani, awabeki amanani". Cishe kuzo zonke izimboni, izindleko ezithwalwa yinhlango yizona ezibeka inani lokudayiswa kwemikhiqizo.

Amatfama awanalo izwi uma kuza ekudayisweni kwezilimo zabo. Umanyolo, imbewu, amakhemikhali, udzili kanye nezindleko zemishini zi-yakhuphuka minyaka yonke – kepha konke lokhu akubi namthelela enanini lezinhlamvu.

Amatfama asafufusa wona-ke azithola empintshekile kakhulu uma kuza ekutholeni imali yokuthenga impahla yokulima – ikakhulukazi ngoba naku phela banemihlaba emincane. Umhlaba omncane uyabiza (ihektha ngalinye). Izikhungo ezibolekisana ngezimali, ngisho nohulumeni imbala, kumele bacabange ngamandla omfama okukwazi ukukhokhela imali leyo uma ebolekwa ngoba loko kuyindlela yokwenza ibhizinisi. Lena-

ke ngenye yezinselelo ezinkulu amatfama amancane nasathuthusa abhekene nayo. Kunzima ukuthola imali yokubolekwa.

Ngaleso sizathu sekuqubuke enye "imboni" – **ukunkontileka**. Abanye osonkontileka bangamafama qobo, wona asiza omakhelwane uma eyabo imihlaba isihlakuliwe. Amanye amatfama aseshintshele amabhizinisi abo ukuba bankontileka. Osomabhizinisi abancane bona sebesungule amabhizinisi ngenhlosa kuphela yokunkontileka, begxile kakhulu ekuqashiseni imishini emikhulu. Ubungozi bokusebenzisa usonkontileka buncane kinaloblo bokuzenzela mathupha.

Osonkontileke badlala indima enkulu kwezolimo. Kepha noma kunjalo kunokwesaba ukuthi amareythi osonkontileka angaba phezulu ngokweqile – angafinyeleleki kumafama amanangi. Osonkontileka kumele baqaphele ukuba "**bangabi nesihawu**". Okwamanje, amareythi ehektha ngalinye ayahluka kakhulu esifundeni ngasinye. Loku kuyazwisisseka uma kuvunwa, izivuno ziyehluka ezindaweni

Incwadi yeGrain SA  
yabalimi abasakhulayo

### Funda Ngaphakathi:

**04** Impahla enhle – ukuthenga imishini okuvumelekile

**06** Isikimu se-Omnia soku-Thuthukiswa kwaMafama

**08** Zilungiselele uma uya ekuqulweni kwecala kwa-CCMA





## Izinkontileka... okumele kucatshangwe ngako

### UGOGO JANE UTHI...

**U**kulima kuyibhizinisi elixakile, lokhu sikufunda nsuku zonke. Amazwi acashuniwe kule nyanga ayiqiniso – ukuthi kumele sifunde emaphutheni akudala bese senza amaphutha amasha (uma ngabe sizokwenza amaphutha). Uma siqhubeka senza amaphutha afanayo njalo singafundi kuwona ngeke saqhubekela phambili nhlobo.

Kungekudala nje ngije ngavakashela amafama ahlukene eMpumalanga, eMpumalanga neKapa, eFrey stata kanye naKwaZulu-Natali – kusukela kumafama alima ihektha elilodwa kufikela kulawo alima amahektha angapezu kwama-500. Amafama aqhubeleka phambili yilawo afunda emaphutheni akudala (noma amaphutha abanye) futhi baphokophelele ukwenza ngcono unyaka nonyaka. Ukulima kuhlala njalo kuyinselele njengoba amasizini engafani okwenza njengomfama ungabi naso isiqiniseko saloko okumele ukulindele. Kepha laba abaphumelelalo yilabo abaquinisekisa ukuthi benza konke okusemandleni abo ukufinyelela ebuhleni obuphelelisiwe – ukulungiselelwa komhlabba okuhle, ukutshala imbewu enhle uyihelelanise ngokufanele ukuze imile kahle, ukucheleta umanyolo ngokwezincomo, ukucheleta ukhula phambi kokuba lumile kuze kuqinisekiseke isilimo, ukuthatha izeluleko ngezokudayisa, ukunakekela impahla futhi uhwebe ngokusemthethweni.

Ngeshwa-ke kukhona abantu abayohlale beza ma ukuthatha Izindlela ezinqamulelalo zona okulula ukuzibona – imihlabo ingcolile wukhula olumilayo, umbala wesitshalo awuthokozisi kanti-ke izitshalo zini ngi kakhulu noma zincane kinaloku okulindelekile. Kukhona futhi nalabo abacabanga ukuthi bangasebenzia ubugebengu uma behweba bese bangabanja. Yinye qha indlela yokuphumelola empilweni kanti leyo ukucabanga ngendlela efanele, ukukhulumu iqiniso kanye nokwenza okufanele – ekugcineni kunenzozo enhle futhi uzoba ngumuntu onesasa nothembekayo. Uzohlonishelwa imizamo yakho kanye nalokho okuhle okumele.

Sekuyiskhathi sokuthola umvuzo wesizini edlule. Ngizwelana namafama asezindaweni zasenyakatho wona athole isilimo esingesihle – umkhuleko wami ukuthi nikwazi ukulima futhi nthole isilimo esihle ngonyaka ozayo. Nina enithole isilimo esihle – sithokozeleni bese nibeka okunye eceleni nibekela unyaka ozayo. Ukuboleka imali kumele kube wumcabango wokugcina – kungcono ukwenza konke usebenzisa imali onayo ukuze ukwazi ukulawula konke ngokwakho.

Sizobonana eNAMPO!

zezimvula ezihlukayo, kepha hhayi ekuthileni, ekutshaleni kanye nasekucheleleni lapho isivuno singenamthelela. Kungalindeleka ukuba kube nokwehluka lapho nalapho uma kubhekwa izinhlobo ezihlukile zemihlabathi kepha hhayi ngale ndlela ekwenzeka ngayo manje. Indlela yodusdayisa yezemakethe ezikhululekile isiza ukukhipha okungajwayelekile, kepha hhayi ngaphambi kokuba kube khona abalimalayo ezinhlangothini zombili – umfama kanye nosonkontileka.

Kunzima ukubeka inani okumele lilandelwe ihektha ngalinye. Kunezinto eziningi ezihlukanisa ibhizinisi ngalinye. Ubukhulu, iminyaka kanye nezindleko zetraki nama-implements kona kwehluka kusonkontileka ngamunye – njengoba imishini yomfama ngamunye ongenisa inzuso kanye nesimo sezindleko sehluka komunye nomunye. Uklehluka kwamahektha kuba nomthelela izindleko zamatraki kanye nama-implements ezibekiwe ihektha ngalinye. Usokontileka ngamunye naye unendlela ahlela ngayo izindleko zakhe. (Isibonelo esisodwa – amatraki, amaplanter kanye nemishini yokuvuna ehlukile zonke zidinga amakhono ahlukile – lokhu kuzoba nomthelela eholweni lalowo olawula umshini).

Inhlosi yalo msebenzi ukubheka izinto eziimbawa ezeiveza izindleko zomfama, uma ekwazile ukuzithengela eyakhe imishini, ukuze alime emhlabeni obukhulu buthize. Lokhu akusho ukuthi "siyayalela" kosonkontileka – kepha "ukudla nje kwengqondo" – kumfama kanye nosonkontileka.

Siyethemba ukuthi kuzoba umhlahlandlela wemcabango kanye nezingxoxo ukuze "kulungiswe" amareyhi ngaphambi kokuba kuhlwé kwabanye.

**Amathebulu 1 - 3** akhombisa izifinyezo zezindleko ezishintshwe lapho nalapho. Ushtntsho olwenzwiwe lwesekwe phezu kolwazi olutholakala encwadini i-“Guide to Machinery Costs” yona yango Novemba ka-2014 etholakala kuwebsaythi yoMnyango weZolimo, i- www.daff.gov.za.as. (Le websaythi iyahlongozwa ku-ARC-LNR Maize Information Guide ka-2014 isandulelo sayo esibhalwe nguDktl. J Le Roux. Le ncwadi isebeza njengomhlahlandlela ukuze kubekhona ukulingana nokufana kwamanani.

**Amathebulu afaka futhi akiphe loku okulandelayo:** Impilo yetraki ibalelwu ku-12 000 amahora, kanti ama-implements wona abalelwu ku-2 500 - 3 000 amahora, lapho kusetshenziswa okungenani u-1 000 no-250 amahora, (sithi nje iminyaka eyi-10).

Amanani amafutha awafakwanga kula mathebulwa ngoba inani lamafutha lishintsha njalo kanti nosonkontileka nabo basebenza ngehektha ngalinye ungekabali amafutha. Amaholo nawo awafakwanga.

**Izindleko ezimile** kubalwa kuzo ukwehla kwamandla emali, amaphephya agunyaza ngokomthetho, umshwalesi kanye nesiqinisekiso sokuthi umshini ubonelelwwe ngezimali ngentela ka-9,5% ngonyaka. (Ukwehla kwamandla emali yisimiso esibekiwe ukunikeza ngenqola entsha,



Ithebula 1: Isifinyezo sezindleko.

Itraki	Amadla okufunekayo	Kuncike enanini lokuthenga	Izindleko ezimile ihora ngalinye	Izindleko ezishintshayyo ihora ngalinye	Isamba sezindleko ezimile ihektha ngalinye	Isamba sezindleko ezishintshayyo ihektha ngalinye	Isamba sezindleko ihektha ngalinye
Ikhuba	98+kW	Phakeme	950 000	80,600	95,06	140,27	165,44
I-offset	98+kW	Phakeme	950 000	80,600	95,06	105,36	124,26
Umbhede wembewu	63+kW	Semaphakathini	650 000	55,300	63,12	33,36	38,08
Isitshalo	98+kW	Phakeme	950 000	80,600	95,06	43,90	51,78
Umugqa wesilimo	63+kW	Semaphakathini	650 000	55,300	63,12	50,83	58,01
Isifafazi	63 kW	Phansi	350 000	49,710	36,32	8,12	5,93
							14,06

Ithebula 2: Isifinyezo sezindleko.

I-implement		Ncike enanini lokuthenga	Anamitha obude	Ijubane ihora ngalinye	Indawo ngamaritha	Indawo ngamaritha 85% umthlela	Anahektha ihora ngalinye	Anahora ihektha ngalinye	Izindleko ezimile ihektha ngalinye	Izindleko ezishintshayyo ihektha ngalinye	Isamba sezindleko ezimile ihektha ngalinye	Isamba sezindleko ezishintshayyo ihektha ngalinye	Isamba sezindleko ihektha ngalinye
Ikhuba	7 i-tine chisel	80 000	2,6	2,6	6 760	5 746	0,575	1,740	50,35	16,72	87,63	29,10	116,72
I-offset	26 i-disk HD	160 000	3	3	9 000	7 650	0,765	1,307	95,94	38,25	125,41	50,00	175,41
Umbhede wembewu	6,5 m 25 i-tine	160 000	6,5	3	19 500	16 575	1,658	0,603	130,39	86,04	78,67	51,91	130,58
Isatshalo	6 imigqa, 9 m	395 000	5,4	4	21 600	18 360	1,836	0,545	340,91	181,21	185,68	98,70	284,38
Umugqa wesilimo	6 imigqa	80 558	3,2	4	12 800	10 880	1,088	0,919	48,50	32,22	44,58	29,61	74,19
Isifafazi	12 m	45 715	12	6	72 000	61 200	6,120	0,163	45,87	15,24	7,50	2,49	9,99

Ithebula 3: Isifinyezo sezindleko.

Isamba sezindleko	Izindleko zetraki ihektha ngalinye	Izindleko ze-implement ihektha ngalinye	Isamba sezindleko ihektha ngalinye	Amakhilogremu ommbila adingekayo ihektha ngalinye ngo-R2 300 ithani ngalinye
Ikhuba		305,71	116,725	422,43
I-offset		229,62	175,412	405,03
Umbhede wembewu		71,44	130,576	202,02
Isitshalo		95,68	284,379	380,05
Isihlakuli semigqa yesilimo eyi-6		108,84	74,191	183,03
Isifafazi		14,06	9,985	24,04

kususwa iresijuwalı (ukudayisa futhi) enanini lika-100%. Ngamanye amagama u-90% wezindleko zomshini ziyasulwa eminyakeni eyishumi.

**Izindleko ezishintshayyo** ukulungisa kanye nokunakekela. "Umlahlalandlela" uyachaza ukuthi kunzima ukuqinisekisa lezi zindleko ngenxa yokuthi ziningi izinto okumele zibhekwe. Izinombolo zeskwe phezu kwephesenti lezindleko.

Siyethemba ukuthi lokhu kuzonika umfama kanye nosonkontileka "okuthile angacabanga ngako".

Inuzu yamapulazi amancane yincane nayo. Ukulima kungothando, ukholo kanye nokuzinikela – akusiyo indlela "yokuceba masinyane", kepha, kungaba kuhle uma amafama ebengakwazi ukuba

nempilo enhle ngenxa yemizamo yabo, ngaphandle kokuba baxhashazwe ngob abengenayo imishini edingekayo.

Masisebenzisaneni, sisizane futhi sithole ukuzimelela okuhle – senzela uwonkewonke, senzela ezolimo, senzela ukuvikeleka kokudla futhi senzela nezwekazi lethu esilithandayo iNingizimu Afrika.

**I-athikhili ibhalwe nguRaymond Boardman, Umfama kanye noMqegeshi waseVenterdorp, esifundeni saseNyakatho neNtshona. Uma ufuna iminininingwane egcwale thumela i-imelyi ku-rhboardman@gmail.com.**



# IMPAHLA ENHLE

## *– ukuthenga imishini okuvumelekile*

**U**kuthengwa kwemishini kanye nempahla yezolimo kumele kwensiwe ngendlela ehlelekile. Uma uthenga umshini omusha ozowusebenzisela umsebenzi wokulima epulazi-ni lakho usuke wenza isinqumo esihambisana nebzhizinisi.

Okuthengayo kumele kuncike ezintweni ezimbalwa ezibalulekile; A) Uyawudinga na?; B) Ngabe ufanele ubukhulu bomhlaba osebenza kuwona?; C) Ungakwazi ukuwukhokhela?; D) Ngabe uzo-siza ukukhulisa nokuthuthukisa ibhizinisi lakho? Ukuthenga impahlala yasepalazini akumelanga kube yisinqumo esithathwa siphuthuphuthu, kepha kumele kucatshangisiswe kahle. Kule-athikhili sizobheka izinto ezingala uma uzothenga imishini ehambisana nezidingo zakho.

Ngesinye isikhathi uyalingeka ukuba ubheke imishini emisha yona ecwebezelayo futhi yesimanjemanje. Ulingeka uze ucabange nokuwuthenga lowo mshini. Kepha akumele uthathe isinqumo ngaphansi kwalezi zizathu. Cabanga ngalokhu okulandelayo ngaphambi kokuba uthathe isinqumo.

### Uyawudinga na?

Thenga nje kuphela uma uwudinga lowo mshini. Uma unomsebenzi wokulima asikho isidindo sokuba uthenge impahlala yokusika utshani ukuze buzokomiswa. Yebo kungaba kuhle ukuba wenze imifuqulu yokudla kwemfuyo usebenzisa izinsalela zezilimo, kepha loku akubalulekanga emsebenzini wokulima. Kungono wonge leyo mali, uyongele okuthile okubalulekile okufana neboom sprayer noma *iplanter*. Cabanga ngalokhu onakho. Uma uneplanter esebezayo eshabhu lakho, asi-kho isidindo futhi sokuthi uthenge enye entsha. Uzoyithenga uma lena ingasasebenzi kahle. Nakelka futhi ugcine imishini yakho isesimeni esihle ukuze ungazitholi usufanele ukusebenzisa imali yakho emishinini kunganasingido. Siyafika njalo isikhathi sokuthenga imishini emisha nengcono, kepha loku kumele kwensiwe ngokucophelela.

### Ufanele ubukhulu bomhlaba osebenza kuwona na?

Awudingi *iplanter* yemigqa eyisishiyagalolunye uma uzotshala amahektha amathathu kuphela ommibila kule sizini. Kumele wazi ongeke wa-kwazi ukukwenza noma lapho ungeke wafinyele-la khona. Uma uzotshala amahektha aphakathi kwelilodwa kuya kwamathathu wonke umsebenzi wakho ungawenza usebenzisa impahlala yezandla.



Sebenzisa imishini efanele izidingo zakho.



Nakekela futhi ugcine imishini yakho isesimeni esihle sokusebenza.



#### **Ukulungisa i-planter futhi uqinisekise nokuthi isebenza ngendlela efanele.**

Lena yimpahla okumele uyisebenzise: amageja okutshala, amaknapsack sprays, amabhala okucheleta umanyolo kanye namapiki esandla ukulawula ukhula. Umsebenzi ozodinga itraki yilovo wokudiska ngaphambi kokuqala kwesizini. Uma umsebenzi wakho uphakathi kwamahektha amathathu kuya kwayi-100 uzodinga imishini emincane efana ne-planter encane, i-three point boom spray, isicheleli sikamanyolo kanye netraki encane. Nakuwo lo mhlaba ongaka, akudingeki ukuba kusetshe-nziswe yonke imishini. Ungacela abezinkontileka ukuba bazohlanganisa umhlaba wakho ngoba ukuthenga icombine harvester uyithengela umsebenzi omcane ngale ndlela ngeke kwalunga.

Kunezibonelo eziningi ezinhle zamafama asungula ama-co-operatives ngenhloso yokugwe-

ma ukuthenga impahla ebizayo umuntu eyedwa. Le ndlela isebeza kahle uma ilawulwa ngendlela efanele. Amafama ahlanganisa imali ukuze athenge itraki noma i-planter bese onke amalunga eyisebenzisa ngesizini yokutshala. Kubalulekile ukuba nohlelo lokusetshenziswa kwalowo mshini ohlanganyelwe ngaphambi kokuqala kwesizini. Lolu hlelo luzosho ukuthi umshini usetshenziswa njani. Onke amalunga kumele ahambisane nohlelo.

Uma utsuala amahektha ayi-150 nangapezulu kuhle ukuthenga eminye imishini okungeyakho. Ungasebenzisa abezinkontileka ukwenza eminye yemisebenzi emikhulu kakhulu efana nokuvuna. Kepha noma kunjalo kusamele uthenge eminye yemishini ebalulekile nedingekayo ukwenza umsebenzi wakho ube lula.

#### **Ungakwazi ukuwukhokhela na?**

Lona kuhlala kungumbuzo omkhulu nobalulekile ukuba uzibuze wona. Qinisekisa ukuthi ukholelwa ekutheni ungakwazi ukuwukhokhela umshini owuthengayo. Abadayisi bazokwenza konke okusemandleni abo ukuqinisekisa ukuthi uya-kwazi ukuyithenga impahla oyifisayo. Ngiyaleza ukuba ungathathi izindlela zokubonelela ngemali ezihlongozwayo uma uzothenga impahla entsha. Ungasala unenqwaba yezikweletu uma isikhathi semali ebolekiwe sesiphefile. Thenga impahla kuphela uma ukholelwu ukuba ungayikhokhela, hayi ibhange noma abadayisi.

#### **Ngabe ungathuthukisa futhi ukhulise ibhizinisi lakho na?**

Ukuthenga impahla entsha kumele kufake okuthize ebhizinisini lakho. Udinga ukuba lo mshini owuthengile uzikhokhele ngokwawo. Uma usuthenge i-planter yemigqa eyi-6 wayeka leyo obunayo yemigqa e-4 uzokwazi ukutshala amahektha amaningana ngesikhathi esifanayo. Ngakoko-ke kumele ufune amahektha okumele uwatshale ukuze wandise ibhizinisi lakho futhi ukhokhele leplanter entsha masinya. Mhlawumbe ungakwazi nokwenza umsebenzi wakho masinya okungakupha isikhathi sokuba uqashise ngomshini wakho ukuze ukwazi ukwenza imali engapezulu yokuwukhokhela. Uma ushesha ukukhokhela umshini wakho uzoshesha wona ukukungenisela inzuko.

Ukuthenga impahla akusyo inti ongayigwema kwezolimo KEPHA kumele kube nesizathu esinqala. Indawo enhle yokufunda ngemishini emisha yisemcimbini woSuku lokuVuna IweNAMPO olubanje-lwa eduze naseBothaville esifundeni saseFreystata. Kulo mbukiso uzothola konke kusukela empahleni encane kufikela kwenkulu. Kungaba futhi yindawo efanele ukuthola amakhowuthi bese uthenga ngoba kube nezaphulelo eziningi lapho eNAMPO. ↗

**I-athikhili ibhalwe nguGavin Mathews,  
iBachelor in Environmental Management.  
Uma ufuna imininingwane egcwele  
thumela i-imeyli ku-gavmat@gmail.com.**



## **Pula Imvula's Quote of the Month**

*"Success does not consist in never making mistakes, but in never making the same one a second time".*

~ Josh Billings





# Isikimu se-Omnia sokuThuthukiswa kwaMafama

*Umhlaba ongakhinqizi olimekayo ngenxa yezindlela zokulima ezingakhinqizi yinselelo enkulu ekuthuthukisweni kwamapulazi kanye nebhizinisi lezolimo*

**N**gokweqiniso, iNingizimu Afrika inamandla amancane kwezelimo uma uyiqhathani-sa namanye amazwekazi aqophisa-nayo, kubalulekile-ke ukuthi umhlaba wokulima omncane okhona useshenziswe kahle. Ngombiko owethulwe wuMnyango wokuThuthukiswa kwezindawo zaseMakhaya nokuBuyiselwa kwe-Mihlaba kusukela ngonyaka ka-1994 kuze kufikele kunya ka-2012 kudlulislewe amahektha ayi-6,971,293 womhlaba kumafama ansundu asafufusa (kanye nje nabanye abangalimi), kepha noma kunjalo futhi okudangalisayo ukuthi bayingcosana nje ababandakanyekayo ebhizinisini lezolimo.

Ku-athikhili yamaduze nje (Febhrwari 2015) ebhalwe nguDktl. Anthea Jeffrey we-Institute of Race Relations uye wacaphuna uMondli Makanya ku-athikhili yango-2009 ngenkathi ethi; "Ingingi labantu alifuni umhlaba ukuze lilime. Ngizibeka ebungozini bokuthi ngijeziswe, kepha ngizolibeka ngesihloko ukuthi iningi labahlali baseNingizimu Afrika abanandaba nomhlaba...sikhona yini isidingo sokuba sichtithe amandla angaka sabelo abantu umhlaba uma kusobala ukuthi iningi labahlali baseNingizimu Afrika lifuna ukuya emadolobheni amakhulu ukuyothola amathuba omsebenzi nenthuthuko lapho?"

Amazwi kaMakhanya aba yiqiniso uma ngo-nyaka ka-2013 u-8% kuphela wabangu-76 000 ababefake izicelo zomhlaba ngempumelelo abafuna ukubuyiselwa umhlaba wabo. Laba abangu-71 000 noma (92%) bona bacela ukunikezwa imali hhayi umhlaba.

UNGqongqoshe uNkwinti naye uyavuma ukuthi phakathi **kuka-73% no-90%** wamaphrojekti omhlaba obuyiseliwe awaphumelelanga. Uma si-yibeka ngenye indlela le ndaba singathi uHulumeni

uchithe cishe u-R30bn wokubuyiselwa kwamahek-tha ayi-**7m omhlaba wokulima inzuzo, iningi lawo ongasasetshenziswa.**"

Kusobala manje ukuthi usemningi umhlaba ozodluliselwa kubanini abasha, lokhu kuba kuyinselelo-ke kwabezolimo ukuthi siqiniseki-se ukukhula kwebhizinisi. Isilinganiso somhlaba wamafama amancane sisazothatha isikhathi phambi kokuthi amafama amakhulu ahlanganiswe kube ngamabhizinisi asimamise umnotho wezwe. Lokhu kuzoba nomthelela omkhulu kundlela esenza ngayo ibhizinisi singabadayisi bama-input, ngisho nathi lapha kwa-Omnia.

Belungakabikho ucwaningo olwensiwe olu-bheka ukulahlekwa kwezimali kwezelimo ikakh-lukazi kubadayisi bama-input ngenxa yomhlaba obukhinqiza othe uma sewabiwa wangabe usakhi-qiza. Noma kunjalo kubalulekile ukwazi ukuthi ukulahlekwa kwezimali kumabhizinisi adayisa umanyolo sekuyacaca ngenxa yemihlaba engasakhinqizi, labo ababethengela imihlaba ekhinqizayo abasekho. Izindawo zaKwaZulu-Natali (Vryheid), zona sezi-qalile ukukhombisa izimpawu zokuntenga kwamab-hizinisi.

Kusobala futhi ukuthi uma imihlaba ingasase-tshenziswa ukulima emihlabeni ekhinqizayo manje, kuzomisa umsebenzi wokulima bese abadayisa ama-input bona belahlekelwa ngoba impahla yabo izobe ingasadingeki. Ngakho-ke, ukubandakanye-ka kwamanhizinisi kwezelimo akumele kuphelele nje kuphela ekuthuthukiseni amafama asafufusa, kepha kumele kubekwa phambili **nokukhula kwaleli bhizinisi**. Ukuwa kwamabhinisi adayisa ama-input ngenxa yomhlaba oshintsha izandla kuyaziwa futhi kuqoshiwe kwamanye amazwe; singabheka iZimbabwe njengesibonelo esiseduze.

Zepolotiki nazo zinomthelela omkhulu kumab-hizinisi ezolimo. Uma sibheka umthelela wokwa-

ba kabusha imihlaba kanye nokubuyisela imihlaba sibona umthelela oba khona uma izinkampani se-zingangenisi inzuzo ngoba imihlaba ingasakhinqizi. Kumele ukuba kutholwe indlela yokuqinisekisa ukuthi le mihlaba eyabiwa kabusha iyaqhube ka ukukhinqiza.

## Isikimu se-Omnia

Umanyolo we-Omnia owumkhinqizo wethu kanye nesiqbulo sethu: "Senza amagugu amakhasi-mende ngamandla olwazi", zibandakanyeke embonini yamafama asafufusa. Sekuyiminyaka eyisishiyalombili manje kanti futhi sibonelela ngezimali sibuye seseke ngezingqequeso ezidinge-kayo nokuhlanganisa abamabhinisi kwezelimo.

Singabakwa-Omnia asidayisi imali kepha sisebenzisa amandla esinawo ukuqinisekisa ukuthi amafama asafufusa athola ukubonele-lwa ngezimali abazingay. Lokhu kuyisiboniso sokuzimisela kwaka-Omnia embonini yezolimo. Kuze kube yinamuhla abakwa-Omnia babole-kisana ngezimali (imali yokubolekwa) ezbionelela u-22 000 wamahektha andaleke kusukela eNyakatho neNtshona, eFreystata, eMpumalanga, eGauteng, eMpumalanga neKapa kanye naseLimpopo (siqale kuyiskumu samahektha ayi-5 000 eminyakeni eyisishiyagalombili edlule). Impumelelo yaloku kukhula singathi ukuqequesha, ukweseka kanye nokusebenzisa itheknoloji eyisixazululo sezidindo epulazini. ◇

**I-athikhili ibahlwe ngu-Aron Kole, UMphathi:**  
**Operations & Sales, (New Business Development)**  
**kanye noTshepo Maeko, UMphathi (New Business Development), e-Omnia. Uma ufuna iminini-ngwane egcwele thumela i-imelyi ku-KoleAKole@omnia.co.za noma u-TMaeko@omnia.co.za.**

# Abakwa-Grain SA ba-inthavyuwa...

## uMnu. TH Tobo



**Y**azana noMnu. TH Tobo umfama osebenza nzima futhi ozimisele wasendaweni yaKwa Ndunge eBizana, yena olima ummbila, nubhontshisi owomisiwe, isoya kanye namabele. UMnu Tobo uncomha iqembu lokufunda lakwa-Grain SA ayingxene yalo ngempumelelo yakhe. "Kumele silonde umhlaba ukuze nawo usilonde," yiseluleko uMnu. Tobo asinikeza amafama asafufusa.

### Ngabe ulima kuphi futhi mangaki amahektha ovalimayo? Ulima ngani ni?

Ngilima endaweni yaKwa Ndunge eBizana emhlabeni we-PTO engiwunkwe yiNduna. Manje (isisini ka-2014 - 2015) ngitshale amahektha ayi-10 aloku okulandelayo: amahektha ayi-8 ommbila, ihektha elingu-1,2 lobhontshisi owomisiwe, ihektha elingu-0,4 lamabele. Ngiphokophelele ukwandisa amahektha ami ngesizini ka-2015 - 2016 ngezilimo zezinhlamu.

### Ngabe yini ekugqugquzelayo/ekunika ugqozi?

Kunomthetho othi abantu kumele badle okunge-nani kathathungosuku—yikoloko okungigqugquzelayo. Angifuni ukubona abantu baseNingizimu Afrika belamba ngenxa yokwentuleka kokudla. Uma ngibheka ukuvunda komhlabathi, lokho kungigqugquzelu kakhu. Kukhona amazwe angatholi imvula enhle ngonyaka, kubanda-kanya nezinye izindawo lapha ezwenikazi lethu.

### Chaza amandla kanye nobuthakathaka bakho

**Amandla:** Ngisebenza ngokuzikhanda futhi ngizimisele ukuphumelela.

**Ubuthakathaka:** Ngiyadangala uma ngingaphumeleli kulokho engikuhlosile.

### Ngabe besingakanani isivuno sakho ngenkathi ugala ukulima?

#### Singakanani isivuno sakho manje?

Ngikwazi ukuvuna isihlibi senkabi esisodwa sezikhwебу ezimbi ihektha ngalinye okulingana no-250 kg wommbila ngosuku. Namuhla angisakhulumi ngamakhilogremu. Sengikhuluma okungenani ngamathani ama-3 kuja ku-4,5 ihektha ngalinye. Soloko ngiqale ukuhlanganyela neqembu lokufunda lika-Grain SA, senginesivuno esihle esifiswa yimina.

### Ucabanga ukuthi ngabe yini ebe nomthelela omkhulu enqubekeleni-phambili kanye nesasasa lakho?

Ukuba yingxene yeqembu lokufunda lakwaGrain SA yinto enkulu kakhu futhi enomthelela omkhulu kwisasasa lami. Ukuqeleshwa, ikakhulukazi isifundo zokuKhiqizwa koMmbila sivule amehlo ami ngokulima. Ngaleylo minyaka ngangingazi ukuthi ukusampa-la umhlaba kubalulekile ukuze ukhiqize isilimo esihle futhi nokuthi ukwazi ukulonda ingcebo yendalo.

### Ngabe ngeyiphi ingqeleshwa osuyitholile kuze kube yimanje? Ungathanda ukuhubeka uqeleshewi ini na?

Ngiphothule izifundo zokuKhiqizwa koMmbila, Izinkontileka, Ukulungiswa kwamatraki kanye nama-implements. Ngingathanda ukuhubeka ngifundiswe ngokukhiqizwa kwestya kanye namabele. Ukufunda akusiwo umyalelo kepha yisidingo. Ngikhuluma ngesoya kanye namabele ngoba yizona zilimo ezibukeka zizintsha emikhqizweni yamanje. Zanyamalala ngeminyaka yawo-70. Ngibusike futhi nangengqeleshwa engiyiphothule ngonyaka ka-2014 wokuKhiqizwa kweSoy Sipengenkathi kufika izinkomo.

### Ngabe uzibona ukuphi eminyakeni emihlanu ezayo? Ungathanda ukuzuza ini na?

Ngizibona ngingumfama ongenisa inzuso ngikhqiza imikhqizo esezeningi eliphezulu ngenzela izwe lethu. Njengomfama inhoso yami ukufinylela izivuno ezinkulu. Inhoso yami enkulu ukubona inkomo yesoya (soy cow) kuyiyona mboni ehamba phambili lapha endaweni. Okwamanje isesezeningi eliphansi lapho idliswa abafundi abangama-96 iviki neviki.

### Ungawaluleka uthini amafama asathuthuka?

Iseleleko sami ukuthi yiba yilunga leqembu lokufunda ngoba yilapho sabelana khona ngolwazi nabaqeqli bethu. Ngicela futhi ukuthi amafama asafufusa aqaphele ukulondwa komhlabathi ngoba isimo esishintshayeo sezulu sidinga ukuba kuse-tshenziswe izindlela ezintsha zokulima. "Kumele silonde umhlaba ukuze nawo usilonde."

*I-athikhili ibhalwe nguHouseham,  
uMqondisi weSifunda wakwa-Grain SA,  
eKokstad. Uma ufuna iminininingwane egcwele  
thumela i-imeyli ku-kokstad@grainsa.co.za.*

## Ithimba labahleli

### GRAIN SA: BLOEMFONTEIN

Suite 3, Private Bag X11, Brandhof, 9324  
7 Collins Street, Arboretum  
Bloemfontein  
► 08600 47246 ◀  
► Fax: 051 430 7574 ◀ [www.grainsa.co.za](http://www.grainsa.co.za)

### UMHLELI OMKHULU

Jane McPherson  
► 082 854 7171 ◀ [jane@grainsa.co.za](mailto:jane@grainsa.co.za)

### UMHLELI UKWABA

Liana Stroebel  
► 084 264 1422 ◀ [liana@grainsa.co.za](mailto:liana@grainsa.co.za)

### IMIDWEBO, ISAKHIWO KANYE NOKUSHICILELA

Infoworks  
► 018 468 2716 ◀ [www.infoworks.biz](http://www.infoworks.biz)



### IPULA IMVULA IYATHOLAKALA FUTHI NANGALEZI ZILIMI EZLANDELAYO:

IsiZulu,  
IsiBhunu, isiNgisi, IsiTswana, IsiSuthu,  
IsiSuthu saseNyakatho, nesiXhosa.

### Uhlelo IweGrain SA LokuThuthukisa amaFama

### ABAQONDISO BENTUTHUKO

Danie van den Berg  
Free State (Bloemfontein)  
► 071 675 5497 ◀ [danie@grainsa.co.za](mailto:danie@grainsa.co.za)

### Johan Kriel

Free State (Ladybrand)  
► 079 497 4294 ◀ [johank@grainsa.co.za](mailto:johank@grainsa.co.za)  
► Office: 051 924 1099 ◀ Dimakatso Nyambose

### Jerry Mthombothi

Mpumalanga (Nelspruit)  
► 084 604 0549 ◀ [jerry@grainsa.co.za](mailto:jerry@grainsa.co.za)  
► Office: 013 755 4575 ◀ Nonhlakanla Sithole

### Vacant

Mpumalanga (Belfast)

### Jurie Mentz

KwaZulu-Natal (Louwsburg)  
► 082 354 5749 ◀ [jurie@grainsa.co.za](mailto:jurie@grainsa.co.za)  
► Office: 034 980 1455 ◀ Sydwell Nkosi

### Ian Househam

Eastern Cape (Kokstad)  
► 078 791 1004 ◀ [ian@grainsa.co.za](mailto:ian@grainsa.co.za)  
► Office: 039 727 5749 ◀ Luthando Diko

### Lawrence Luthango

Eastern Cape (Mthatha)  
► 076 674 0915 ◀ [lawrence@grainsa.co.za](mailto:lawrence@grainsa.co.za)  
► Office: 047 531 0619 ◀ Cwayita Mpotsi

### Liana Stroebel

Western Cape (Paarl)  
► 084 264 1422 ◀ [liana@grainsa.co.za](mailto:liana@grainsa.co.za)  
► Office: 012 816 8057

### Du Toit van der Westhuizen

North West (Lichtenburg)  
► 082 877 6749 ◀ [dutoit@grainsa.co.za](mailto:dutoit@grainsa.co.za)  
► Office: 012 816 8038 ◀ Lebo Mogatlanyane

### Vusi Ngesi

Eastern Cape (Maclear)  
► 079 034 4843 ◀ [vusi@grainsa.co.za](mailto:vusi@grainsa.co.za)  
► Office: 012 816 8070 ◀ Sally Constable

Articles written by independent writers are  
the views of the writer and not of Grain SA.

# Zilungiselele uma uya ekuqulweni kwecala kwa-CCMA

**K**u-athikhili edlule siye saveza ukuthi iKhomishani yeZokubuyisana, UkuXolelana kanye nokuLamula (i-CCMA) isungulwe njengomzimba ozimele, ongachemile futhi oxazulula izingxabano. Inhliso kube ngukugquqzela ukuphatha kwabasebenzi ngendlela efanele kanye nokuxazulula izingxabano khona endaweni yokusebenza.

Sishilo futhi ukuthi abasebenzi bangahambisa amala okuxoshwa, amaholo anganelisi, izimo abasebenza ngaphansi kwazo ezingezinhle, ukucwaswa ngokombala noma ngobulili kanye namacala okuhlukunyezwa ngokocansi kwa-CCMA. Kuyabonakala futhi ukuthi abasebenzi ngempela bayaya kwa-CCMA ukufuna usizo uma bebona sengathi abaphathwanga ngendlela efanele ngumqashi, ikakhulukazi uma bexoshiwe.

Ngakho-ke abaqashi kumele bazi ukuthi amathuba okumukiswa kwa-CCMA makhulu kakhulu. Umbuzo okumele umqashi azibuze wona ukuthi "uma ngimukiswe kwa-CCMA yini okumele ngiyenze ukulungiselela ukuqulwa kwecala na?" Umqashi unezindlela ezimbili zokubhekana naleli cala. Uma uylungu leNhlangano yaBaqashi bona bazokumela enkantolo, kanti uma kungenjalo unga-zimela wena qobo lwakho.

Noma ngabe yisiphi isimo obhekana naso, okubalulekile ukuthi uzelungiselele. "Ukwehluleka ukuzilungiselela kusho ukwehluleka", okusho ukuthi ungadala umonakalo omkhulu ecaleni lako uma wena noma Inhlangano yaBaqashi nivela phambi kwenkundla ningazilungisele. Isu ukuthi ningenzileli kuphela icala lokubuyisana, kephapenizilungiselele nanoma ngesiphi isinxephezelos esingalindeleka. Kumele uqinisekise ukuthi uyakwazi okuhambisana nomyalelo wokubuyisela isisebenzi noma ukusinxephezelisa ngemali.

Ukukombisa ukuthi uzelungiselele ngempela onke amaphetha akho kumele abe ngendlela afuneka ngayo. Uma uzmela noma kuhkhona okumelayo kuzoba kuhle kuwe uma okulandelayo kutholakala:

- I-organogram yebhizinisi lako;
- Imithetho yokuziphatha yebhizinisi lako;
- Inkambiso yokuqondisa izigwegwe nezigwegwe; kanye
- Ifayela laleso sisebenzi kanye nefomu lako lesicelo somsebenzi, inkontileka yokusebenza, ikhophi kamazisi, kanye namanye amadokhumenti abalulekile afana nezitifiketi, amadokhumenti elivu, onke amadokhumenti okuqondiswa kwezigwegwe, njil.

Lokhu okulandelayo nako kuyadingeka:

- Ikhophi yesexwayiso sakwa-CCMA ukuthi icala limukiswe kubona;
- Amakhophi ezingxoxo phakathi kwakho nabakwa-CCMA;
- Isifinyeze sezehlakalo ngokulandelana kwazo;
- Ikhophi yamaminithi okuthethwa kwamacala;
- Amaphepha amaholo ezinyanga eziyisithupha ezedlule;
- Ikhophi yencwadi yokuphela komsebenzi uma exoshiwe;
- Ikhophi yedokumenti yemendethi yakwa-CCMA; kanye
- Nesivumelwano sesinxephezelo sepro-forma uma kuvunyelenwe ngokunxephezelisa.

Uma kulethwe icala, zombili izinhlangothi zizobizwa ukuba zizothamela umhlangano. Uma oyedwa walamaqembu ehluleka ukuvela njengokuyalelw eikhomishani lizqhubeka ngecalo. Qinisekisa ukuthi uthatha wonke amadokhumenti afanele nawe. Yiba nohlu lokuhlola. Yenza futhi namakhophi amanye amabili amadokhumenti abalulekile, eyodwa kakhomishani neydowa yesisebenzi.

Khumbula ukuthi njengomqashi kumele ukwazi ukubonisa ukuthi ukuxosha kwakho leso sisebenzi bekufanelekile futhi kusemhethweni. Lokhu kusho ukuthi umqashi nguyena othweswe icala. Ngenxa yemisebenzi ye-CCMA kuvame ukuthi kuzwelanwe nesisebenzi. Abaqashi abanangi bazithole sebelahlekelwa ngenxa yokungabi nobufakazi obufanele obungamaphetha asefayelini. Uma ungenawo amarekhodi afanele uziveza ungumphathi omubi, okuyinto ofuna ukuyigwema. Ngisho noma ungaba nesisebenzi esisodwa kumele uqinisekise ukuthi amarekhodi akho angu-100% ngendlela okumele abe yiyyona.

Ukuze ubi nesasasa kwezelimo njengomfama wesimanjemanje, kungakhathalekile ukuthi ibhizinisi lako likhulu kangakanani, ngezinye izikhathi kuyadingeka ukuthi ubeki isipanela sakho sika-13 mm eceleni usebenzise ipeni lomsizi eliololiwe. Khumbula ukuthi inkambiso esezezengeni elihle yokuqashwa noku-phatha kwabasebenzi kunikeza amathuba amahole okupumelela uma ubhekene nabakwa-CCMA.

*I-athikhili ibhalwe nguMarius Greyling,  
umbali wePula Imvula. Uma ufuna  
imininingwane egcwale thumela i-meyle  
ku-mariusg@mcaacc.co.za.*

THIS PUBLICATION IS  
MADE POSSIBLE BY THE  
CONTRIBUTION OF  
THE MAIZE TRUST